

Enquête annuelle de 2021 sur l'aviation civile - Niveau I

CONFIDENTIEL une fois rempli.

According to our files your language of preference is French, should you wish to receive this document in English, please call us toll-free at: 1-877-949-9492 or TTY 1-800-363-7629

**Ces renseignements sont recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S-19.
EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

Introduction

But de l'enquête

Cette enquête permet de recueillir des données financières auprès des transporteurs aériens canadiens de niveau I, lesquelles sont nécessaires pour mesurer la croissance, la performance et la situation financière à long terme de l'industrie du transport aérien. Ces renseignements sont aussi utilisés par Statistique Canada à titre d'intrants dans le Système de comptabilité nationale du Canada et par les transporteurs individuels pour évaluer la performance de leur entreprise par rapport à celle de groupes de compétiteurs.

Les renseignements que vous fournissez pourraient aussi être utilisés par Statistique Canada à d'autres fins statistiques et de recherche.

Sécurité des renseignements transmis par télécopieur ou courriel

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou courriel peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la *Loi sur la statistique*.

Note : Nos questionnaires en ligne sont sécurisés, il n'y a aucun risque d'interception des renseignements lorsque vous répondez aux enquêtes en ligne de Statistique Canada.

Confidentialité

La *Loi sur la statistique* protège la confidentialité des renseignements recueillis par Statistique Canada.

Ententes de partage de données

Les renseignements sur la confidentialité, les ententes de partage de données et les couplages d'enregistrements se trouvent à la dernière page du questionnaire.

Veuillez retourner le questionnaire 90 jours après le dernier jour de la période de déclaration.

Veuillez poster le questionnaire dûment rempli dans l'enveloppe ci-jointe ou le télécopier à Statistique Canada au 1-888-883-7999.

S'il vous est impossible de le remplir dans les 90 jours **OU** si vous avez besoin d'aide, appelez-nous au 1-877-949-9492 ou ATS 1-800-363-7629.

Statistique Canada
Division des opérations et de l'intégration
150, promenade Tunney's Pasture
Ottawa (Ontario) K1A 0T6

Consultez notre site Web à www.statcan.gc.ca

Instructions de déclaration

- Veuillez écrire en caractères d'imprimerie, à l'encre.
- Déclarez les montants **en milliers de dollars canadiens**.
- **Excluez** la taxe de vente.
- Tous les volumes doivent être indiqués en unités du système métrique. Les coefficients de conversion sont fournis dans le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f.
- Lorsque les chiffres exacts ne sont pas disponibles, fournir l'estimation la plus exacte possible.

Renseignements sur l'entreprise ou l'organisation et la personne-ressource

1. Vérifiez ou indiquez la dénomination sociale et le nom commercial de l'entreprise ou de l'organisation et corrigez-les au besoin.

Note : Les modifications apportées à la dénomination sociale doivent être effectuées uniquement dans le but de corriger une erreur d'orthographe ou de typographie.

Dénomination sociale

Nom commercial (s'il y a lieu)

2. Vérifiez ou indiquez les coordonnées de la personne-ressource de l'entreprise ou de l'organisation désignée pour recevoir ce questionnaire et corrigez-les au besoin.

Note : La personne-ressource désignée est la personne qui devrait recevoir ce questionnaire, mais elle n'est pas nécessairement celle qui le remplit.

Prénom

Nom de famille

Titre

Langue de communication préférée

Français

Anglais

Adresse postale (numéro et rue)

Ville

Province, territoire ou état

Code postal ou code de zone
Exemple : A9A 9A9 ou 12345-1234

Pays

Adresse de courriel
Exemple : utilisateur@example.gov.ca

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Numéro de poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

NE PAS UTILISER POUR INFORMATIONS RAPPORTER

3. Vérifiez ou indiquez le statut opérationnel actuel de l'entreprise ou de l'organisation identifié au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial mentionnés ci-dessus.

B00323

- 1 Opérationnelle → Passez à la question 4
- 2 N'est pas opérationnelle en ce moment
 - p. ex. fermeture temporaire ou permanente, changement de propriétaire

Pourquoi cette entreprise ou organisation n'est-elle pas opérationnelle en ce moment?

B00309

- 2 Exploitation saisonnière → Passez à la question 3a
- 3 A cessé ses activités → Passez à la question 3b
- 4 A vendu ses entités opérationnelles → Passez à la question 3c
- 5 A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations → Passez à la question 3d
- 6 Temporairement inactive, mais rouvrira → Passez à la question 3e
- 7 N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons → Passez à la question 3f

3a. Exploitation saisonnière

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités pour la saison?

B00217

AAAA MM JJ

Date

Quand cette entreprise ou organisation s'attend-elle à reprendre ces activités?

B00218

AAAA MM JJ

Date

→ Passez à la question 4

3b. A cessé ses activités

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00211

AAAA MM JJ

Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00311

- 1 Faillite
 - 2 Liquidation
 - 3 Dissolution
 - 4 Autre
- Précisez les autres raisons pour lesquelles les activités ont cessé

B00312

→ Passez à la question 4

3c. A vendu ses entités opérationnelles

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle été vendue?

B00212 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'acheteur?

B00406

→ Passez à la question 4

3d. A fusionné avec plusieurs entreprises ou organisations

Quand la fusion de cette entreprise ou organisation a-t-elle eu lieu?

B00213 AAAA MM JJ
Date

Quelle est la dénomination sociale de l'entreprise ou de l'organisation ainsi créée ou qui demeure?

B00407

→ Passez à la question 4

3e. Temporairement inactive, mais rouvrira

Quand cette entreprise ou organisation est-elle devenue temporairement inactive?

B00214 AAAA MM JJ
Date

Quand cette entreprise ou organisation prévoit-elle reprendre ses activités?

B00215 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation est-elle temporairement inactive?

B00313

→ Passez à la question 4

3f. N'est plus opérationnelle pour d'autres raisons

Quand cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00216 AAAA MM JJ
Date

Pourquoi cette entreprise ou organisation a-t-elle cessé ses activités?

B00314

NE PAS UTILISER POUR INFORMATION RAPPORTER

4. Vérifiez ou indiquez la principale activité actuelle de l'entreprise ou de l'organisation identifiée au moyen de la dénomination sociale et du nom commercial.

Note : La description de l'activité a été attribuée à l'aide du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN).

B05002

1

Ceci est l'activité principale actuelle → Passez à la prochaine section

2

Ceci n'est pas l'activité principale actuelle

Fournir une **description brève mais précise de l'activité principale** de cette entreprise ou organisation
p. ex. fabrication de céréales à déjeuner, magasin de chaussures, développement de logiciels

B05003

5. Est-ce que l'activité principale de cette entreprise ou organisation a déjà été classifiée comme

B05111

1

Oui

2

Non → Passez à la prochaine section

6. Quand le changement d'activité principale a-t-il eu lieu ?

B00219

Date

AAAA

MM

JJ

--	--	--	--	--

Renseignements sur la période de déclaration

1. Quelles sont les dates de début et de fin de l'exercice financier le plus récent de cette entreprise ou organisation?

Note : Pour cette enquête, la **Date de fin** devrait se situer entre le 1er avril 2021 et le 31 mars 2022. Pour des exemples de périodes de déclaration, voir le guide de déclaration au www.statcan.gc.ca/guides-f

La date de début de l'exercice financier B00205 AAAA MM JJ

La date de fin de l'exercice financier B00206 AAAA MM JJ

2. Si la période de déclaration **ne couvre pas une année entière**, veuillez indiquer la ou (les) raison(s) ci-dessous (indiquez toutes celles qui s'appliquent) :

B00301_r1

Exploitation saisonnière

B00301_r2

Nouvelle entreprise

B00301_r3

Changement de propriétaire

B00301_r6

Fermeture temporaire

B00301_r4

Changement de l'exercice financier

B00301_r5

Arrêt définitif de l'exploitation

B00301_r7

Autre raison — précisez : _____

NE COPIE POUR UTILISER POUR RAPPORTER

Bilan, Annuel - État 20 (I)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient **l'actif et le passif** de cette entreprise?

Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Actifs financiers

- a. Actif à court terme
- b. Tous les autres actifs financiers
Include les placements et fonds spéciaux.
- | | Milliers de \$CAN |
|------------|-------------------|
| F14002_tp1 | 000 \$ |
| F15002_tp1 | 000 \$ |
- c. Exploitation - équipement de vol
Include les locations-acquisitions.
- d. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- e. Exploitation - biens et équipement au sol
Include les locations-acquisitions.
- f. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- g. Biens et équipement hors exploitation
Include les locations-acquisitions.
- h. Moins la dépréciation et l'amortissement cumulés
- i. Tous les autres actifs
- | | |
|-------------------------|--------|
| Total de l'actif | 000 \$ |
|-------------------------|--------|

Passif et capital

- a. Passif à court terme
- b. Avances de compagnies associées et/ou d'actionnaires
- c. Dette et autres éléments de passif à long terme
Include les locations-acquisitions.
- d. Impôts sur le revenu porté
- e. Tous les autres éléments de passif
- | | |
|------------|--------|
| F24001_tp1 | 000 \$ |
| F22003_tp1 | 000 \$ |
| F26003_tp1 | 000 \$ |
| F22004_tp1 | 000 \$ |
| F22001_tp1 | 000 \$ |

Avoir des actionnaires

- a. Stock de capital
- b. Bénéfices non répartis
- c. Tous les autres éléments
- | | |
|------------|--------|
| F28002_tp1 | 000 \$ |
| F28003_tp1 | 000 \$ |
| F28004_tp1 | 000 \$ |
| F18000_tp1 | 000 \$ |

Total du passif et du capital

NE PAS UTILISER POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

1. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **recettes d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Recettes d'exploitation

- a. Services réguliers - recettes de passagers

Inclure les recettes provenant des droits tels que les bagages, le carburant, la sélection de siège, etc. 000 \$

Milliers de \$CAN

F47032_m1_sc4_tp1

- b. Services réguliers - recettes de marchandises

000 \$

F47032_m1_sc4_tp1

- c. Services d'affrètement - recettes de passagers

000 \$

F47033_m2_sc4_tp1

- d. Services d'affrètement - recettes de marchandises

000 \$

F47035_tp1

- e. Toutes les autres recettes liées aux vols

Inclure les recettes des services aériens, comme l'entraînement au vol, le vol récréatif, etc. 000 \$

- f. Toutes les autres recettes

Inclure les subventions et les recettes provenant de toutes les autres sources. 000 \$

F47005_tp1

- Total des recettes d'exploitation**

000 \$

F47001_tp1

2. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **dépenses d'exploitation** de cette entreprise?
Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Dépenses d'exploitation - Entretien des biens et de l'équipement au sol

- a. Salaires, traitements et bénéfices des employés

000 \$

Milliers de \$CAN

F61065_sc6_y8_tp1

- b. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol

000 \$

F61065_sc6_y5_tp1

- Total des frais d'entretien - dépenses liées aux biens et à l'équipement au sol**

000 \$

F61065_sc6_y6_tp1

NE COPIE PAS UTILISER POUR INFORMATION RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Exploitation des aéronefs

	Milliers de \$CAN
a. Salaires, traitements et bénéfices du personnel navigant technique	000 \$
b. Huile et carburant pour aéronefs	000 \$
c. Redevances d'atterrissement	000 \$
d. Droits de navigation	000 \$
e. Assurances d'aéronefs	000 \$
f. Location d'aéronefs	000 \$
g. Toutes les autres dépenses liées à l'exploitation des aéronefs	000 \$

Total des dépenses liées à l'exploitation des aéronefs 000 \$

Dépenses d'exploitation - Entretien de l'équipement de vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Matériel et approvisionnements	000 \$
c. Services d'entretien effectués par autres	000 \$
d. Tous les autres frais d'entretien - dépenses liées à l'équipement de vol	000 \$

Total des frais d'entretien - dépenses de l'équipement de vol 000 \$

Dépenses d'exploitation - Services en vol

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Fournitures et vivres pour les passagers	000 \$
c. Assurances-responsabilité-passagers	000 \$
d. Toutes les autres dépenses pour les services en vol Include les dépenses engagées en raison des vols interrompus telles que les hôtels, repas, etc.	000 \$

Total des dépenses pour les services en vol 000 \$

NE PAS UTILISER POUR INFORMATIONS RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

Dépenses d'exploitation - Services des aéronefs et du trafic

	Milliers de \$CAN
a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Services effectués par autrui	000 \$
c. Toutes les autres dépenses pour les services des aéronefs et du trafic	000 \$
Total des dépenses pour les services des aéronefs et du trafic	000 \$

Dépenses d'exploitation - Publicité et ventes

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Toutes les autres dépenses pour la publicité et les ventes	000 \$
Total des dépenses pour la publicité et les ventes	000 \$

Dépenses d'exploitation - Dépréciation

a. Dépréciation - équipement de vol	000 \$
b. Toute autre dépréciation Inclure des provisions pour la dépréciation des biens et de l'équipement au sol, etc.	000 \$
Dépréciation totale	000 \$

Dépenses d'exploitation - Toutes les autres dépenses

Inclure l'administration générale.

a. Salaires, traitements et bénéfices des employés	000 \$
b. Toutes les autres dépenses Inclure toutes les dépenses d'exploitation et les frais d'administration générale non déclarés ailleurs, les dépenses telles que les dépenses accessoires liées au transport aérien, les dépenses pour les activités comptables financière générales, le revenu du travail supplémentaire, les impôts fonciers, etc.	000 \$
Total des autres dépenses	000 \$
Total des dépenses d'exploitation	000 \$

NE PAS UTILISER POUR INFORMATIONS RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

3. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, quels étaient les détails des **revenus d'exploitation et hors exploitation** de cette entreprise?

Veuillez déclarer tous les montants **en milliers de dollars canadiens**.

Revenu d'exploitation

- a. Revenu d'exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)

Calculé à partir de ce qui précède et représente le total des recettes d'exploitation **moins** le total des dépenses d'exploitation.

Milliers de \$CAN

F72019_tp1

000 \$

Revenu / dépenses hors exploitation

- a. Revenus d'intérêts et d'escomptes

F72021_y3_tp1

000 \$

- b. Intérêts débiteurs

F72021_y4_tp1

000 \$

- c. Tous les autres revenus hors exploitation nets (veuillez indiquer toute perte par un nombre négatif)

F72021_y5_tp1

000 \$

- Revenu hors exploitation net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)**

F72021_y6_tp1

000 \$

- d. Provision au titre de l'impôt sur le revenu

F72021_y7_tp1

000 \$

- Revenu net (une perte devrait être indiquée par un nombre négatif)**

F72002_tp1

000 \$

NE COPIE PAS UTILISER POUR INFORMATION POUR RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

4. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur la **consommation de carburant** de cette entreprise.

Carburant et huile consommés

- a. Carburant à turbomoteurs consommé (litres)
Include le carburant utilisé dans les avions à turbopropulseurs et les avions à réaction.

Quantité - Litres (L)	Dépenses Milliers de \$CAN
B13006_p1_tp1	000 \$
B13006_p5_tp1	000 \$
B2006_p4_tp1	000 \$
Total du carburant et de l'huile consommés (litres)	000 \$

5. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir les détails sur **l'emploi** de cette entreprise.

Emploi

- a. Pilotes et copilotes
Include le carburant utilisé dans les avions à turbopropulseurs et les avions à réaction.
- b. Autre personnel navigant
Include les mécaniciens navigants, les navigateurs, les agents de bord, etc.
- c. Employés de la gestion et administration générales
- d. Personnel d'entretien
- e. Personnel des services des aéronefs et du trafic
Include le personnel de régulation des vols, le personnel affecté à la planification des vols, les essenciers, etc.
- f. Tous les autres employés
Include les ambulanciers, les comptables, le personnel préposé aux achats, etc.

Nombre moyen d'employés	Dépenses des traitements et salaires Milliers de \$CAN
B20064_sr20_tp1	000 \$
B20064_sr21_tp1	000 \$
B20064_sr22_tp1	000 \$
B20064_sr23_tp1	000 \$
B20064_sr24_tp1	000 \$
B20064_sr25_tp1	000 \$
B20064_sr26_tp1	000 \$
Total des employés	000 \$

NE COPIE PAS UTILISER POUR INFORMATION RAPPORTER

État des recettes et dépenses, Annuel - État 21 (I, II)

6. Pour la période de déclaration spécifiée dans la section sur les Renseignements sur la période de déclaration, veuillez fournir la ventilation des **recettes et dépenses** de cette entreprise selon la région d'exploitation.

Région d'exploitation

- a. Terre-Neuve-et-Labrador
- b. Île-du-Prince-Édouard
- c. Nouvelle-Écosse
- d. Nouveau-Brunswick
- e. Québec
- f. Ontario
- g. Manitoba
- h. Saskatchewan
- i. Alberta
- j. Colombie-Britannique
- k. Yukon
- l. Territoires du Nord-Ouest
- m. Nunavut
- n. À l'extérieur du Canada
- Total**

Région d'exploitation	Recettes de passagers Milliers de \$CAN	Recettes de marchandises Milliers de \$CAN	Salaires et traitements des employés Milliers de \$CAN
F47032_m3_g1_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g2_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g3_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g4_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g5_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g6_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g7_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g8_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g9_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g10_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g11_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g12_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g13_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g14_tp1	000 \$	000	000 \$
F47032_m3_g15_tp1	000 \$	000	000 \$

NE PAS UTILISER POUR INFORMATIONS RAPPORTER

Changements ou événements

1. Indiquez tout changement ou tout événement ayant eu une incidence sur les valeurs déclarées pour cette entreprise ou organisation par rapport à la dernière période de déclaration.

Indiquez tout ce qui s'applique.

B00302_t1

Grève ou lock-out

B00302_t2

Effet des taux de change

B00302_t3

Variations des prix des biens ou services vendus

B00302_t4

Sous-traitance

B00302_t5

Changement organisationnel

B00302_t6

Variation du prix de la main-d'œuvre ou des matières premières

B00302_t7

Désastre naturel

B00302_t8

Récession

B00302_t9

Changement dans la gamme des produits

B00302_t10

Entreprise vendue ou ventes d'unités commerciales

B00302_t11

Expansion

B00302_t12

Nouveau contrat ou perte de contrat

B00302_t13

Fermeture des installations

B00302_t14

Acquisition d'une entreprise ou d'unités commerciales

B00302_t15

Autre changement ou événement — précisez :

B00302_t16

OU

B00302_t17

Aucun changement ou événement

NE COPIE PAS UTILISER POUR INFORMATION POUR RAPPORTER

Personne-ressource

- Statistique Canada pourrait devoir communiquer avec la personne qui a rempli ce questionnaire pour obtenir de plus amples renseignements.

Si la personne-ressource est la même que sur la page couverture, veuillez cocher [Passez à « Commentaires »](#)

Sinon, qui est la **meilleure personne à joindre** au sujet de ce questionnaire?

Prénom

Nom de famille

Titre

Adresse de courriel (Exemple : utilisateur@example.gov.ca)

Numéro de téléphone (incluant l'indicatif régional)
Exemple: 123-123-1234

Numéro du poste
(s'il y a lieu)

Numéro de télécopieur (incluant l'indicatif régional)
Exemple : 123-123-1234

Commentaires

- Combien de temps avez-vous consacré à remplir ce questionnaire?
Inclure le temps consacré à recueillir l'information nécessaire.
- Faites-nous part de vos commentaires à propos de ce questionnaire.

B00002

Heures Minutes

NE COPIE PAS UTILISER POUR INFORMATION RAPPORTER

Confidentialité

Vos réponses sont confidentielles.

La loi interdit à Statistique Canada de divulguer tout renseignement recueilli qui permettrait de dévoiler l'identité d'une personne, d'une entreprise ou d'un organisme, à moins d'avoir obtenu son consentement ou d'en être autorisé par la *Loi sur la statistique*. Statistique Canada utilisera les données de cette enquête uniquement à des fins statistiques.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau des répondants, Statistique Canada a conclu des ententes de partage de données, en vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, avec Ressources naturelles Canada, Transports Canada et l'Office des transports du Canada. Statistique Canada communiquera les données de la présente enquête seulement aux organisations ayant démontré qu'elles avaient besoin de les utiliser.

En vertu de l'**article 12** de la *Loi sur la statistique*, les répondants peuvent s'opposer au partage des données avec les autres organisations. Cependant, les répondants n'ont pas de droit de refus en ce qui concerne le partage des données avec Transports Canada. Transports Canada possède l'autorisation légale de recueillir et d'utiliser ces renseignements en vertu de la *Loi sur les transports au Canada* et du *Règlement sur les renseignements relatifs au transport*.

Les répondants peuvent refuser de partager leurs données avec Ressources naturelles Canada et l'Office des transports du Canada en écrivant une lettre d'objection au statisticien en chef et en la retournant avec le questionnaire rempli. Ces organisations ont accepté de garder les données confidentielles et de les utiliser uniquement à des fins statistiques.

Couplages d'enregistrements

Afin d'améliorer la qualité des données tirées de cette enquête et réduire le fardeau de réponse, Statistique Canada pourrait combiner les renseignements recueillis avec ceux provenant d'autres enquêtes ou de sources administratives.

NE PAS UTILISER L'INFORMATION POUR RAPPORTER
MERCI D'AVOIR REMPLI CE QUESTIONNAIRE.
VEUILLEZ GARDER UNE COPIE POUR VOS DOSSIERS.
CONSULTEZ NOTRE SITE WEB À www.statcan.gc.ca